

ESTESIL H₂TOP® REGULAR, HIGH UND EXTRA HIGH FLOWABILITY
Abformmaterialien aus additionsvernetztem Polyvinylsiloxan mit Füllstoffen aus grenzflächenaktiven, hydrophilen Substanzen mit hoher Benetzung, die zur Präzisionskorrektur verwendet werden. In unterschiedlichen Formulierungen erhältlich, um den wichtigsten Abformtechniken gerecht zu werden. Sie werden in der Ausführung mit Kartusche zur Verwendung mit Mischpistolen im Verhältnis 1:1 geliefert.

- Mit der Kartusche Gun Mix 1:1 wie folgt vorgehen:
- Die Kartusche in die Mischpistole einsetzen.
 - Schutzkappe abnehmen und Kartusche aktivieren.
 - Die Mischkanüle auf die Kartusche stecken.
 - Etwa 2-3 cm Material ausbringen und entfernen, bevor es direkt an der vorgesehenen Stelle mit den Kanülen positioniert wird, oder spezielle Spritzen für die präzise Applikation in dem Bereich, in dem die Erfassung näherer Details erforderlich ist, mit dem Material befüllen.
 - Die Mischkanüle nach Gebrauch nicht von der Kartusche nehmen (sie dient als Schutzkappe).

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE
Das Abformmaterial **ESTESIL H₂TOP®** enthält in seiner Formulierung polymerisierende Monomere und Tenside, die Haut, Augen und Mundschleimhaut reizen und bei empfindlichen Personen zu allergischer Kontaktdermatitis führen können.

- KONTRAINDIKATIONEN**
- Augenkontakt vermeiden, um Reizungen und/oder möglichen Hornhautschäden vorzubeugen. Im Falle eines Kontakts mit den Augen sofort mit reichlich Wasser spülen und ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.
 - Hautkontakt vermeiden, um Reizungen oder möglichen allergischen Reaktionen (bei empfindlichen Personen) vorzubeugen. Bei Hautkontakt das Material entfernen und gründlich mit Wasser und Neutralseife waschen. Bei Hautsensibilisierungen oder rötlichen Hautausschlägen die Anwendung abbrechen und ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.
 - Verschlucken des Produkts vermeiden. Bei versehentlichem Verschlucken viel Wasser trinken. Wenn das Material in geringen Mengen verschluckt wird, ist es im Allgemeinen nicht gefährlich. Falls andere Probleme auftreten sollten, ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.

- VORSICHTSMASSNAHMEN**
- Das Material **ESTESIL H₂TOP®** ist nur für den zahnmedizinischen Gebrauch unter Einhaltung der Vorgaben aus der „Gebrauchsanweisung“ bestimmt. Jeglicher davon abweichende und/oder unvorsichtige und/oder nicht den ausdrücklichen Vorgaben entsprechende Gebrauch liegt im Ermessen und der alleinigen Verantwortung des Zahnarztes.
 - In Verbindung mit **ESTESIL H₂TOP®** keine zahnärztlichen Materialien verwenden, die Wasserstoffperoxid enthalten, da diese das korrekte Abbinden des Materials beeinträchtigen könnten.
 - Dank der hohen Thixotropie und seiner Formulierung sollte sich das Material leicht und bequem ausbringen lassen. KEINE ÜBERMÄSSIGE KRAFT AUFWENDEN. Zu starker Druck kann zum Austritt von Material oder zum Bruch der Packung führen.

ANGABEN ZUR VERWENDUNG VON ESTESIL H₂TOP® HEAVY, REGULAR, HIGH UND EXTRA HIGH FLOWABILITY

TYPE	FARBE	CODE	ANWENDUNGSHINWEISE
PUTTY SOFT fast	Indigo Blau	B	Basis für zweizeitigen Abdruck mit zwei Konsistenzen (Putty-Wash-Technik)
RF Regular Flowability fast	Orange	R	B+R Präzisionsabdruck für supragingivale Präparationen, wenn Sie engere Viskositäten benötigen
HF High Flowability fast	Koralle	F	B+F oder Δ+F oder E+F: Präzisionsabdruck für supragingivale oder knapp subgingivale Präparationen
EHF Extra High Flowability fast	Rote Trauben	H	B+H oder Δ+H: Präzisionsabdruck für subgingivales Ableben

ESTESIL H₂TOP® REGULAR, HIGH Y EXTRA HIGH FLOWABILITY
Se trata de materiales de impresión en vinyl polisiloxano de adición con materiales de relleno surfactantes de reacción hidrofílica de elevada humectabilidad que se utilizan para la corrección de precisión. Se encuentra disponible en diferentes formulaciones para cumplir con los requisitos de las principales técnicas de toma de impresión dental. El producto viene en cartuchos para utilizar con pistolas de mezcla en proporción 1: 1.

- Utilice el cartucho Mix Machine 1:1 de la manera siguiente:
- Coloque el cartucho en la pistola dispensadora.
 - Active el cartucho quitando la tapa de protección.
 - Inserte la cánula de mezcla en el cartucho.
 - Dispense y elimine alrededor de 2/3 cm de material antes de colocarlo en su sitio utilizando las puntas de mezcla o rellenando las jeringas de precisión que consienten tratar con más precisión los detalles.
 - No retire el dispositivo de mezcla del cartucho una vez utilizado, ya que actúa como una tapa de protección.

INFORMACIONES GENERALES DE SEGURIDAD
Los materiales de impresión de la línea **ESTESIL H₂TOP®** contienen en su formulación monómeros polimerizables y tensoactivos que pueden ser irritantes para la piel, los ojos y la mucosa oral y pueden provocar dermatitis alérgica de contacto en personas susceptibles.

- KONTRAINDICACIONES**
- Evitar el contacto con los ojos para evitar irritaciones y / o daño accidental a la córnea. En caso de contacto con los ojos, enjuáguese inmediatamente con agua abundante y acuda al médico.
 - Evite el contacto con la piel para prevenir posibles irritaciones o reacciones alérgicas (en personas susceptibles). En caso de contacto con la piel, elimine inmediatamente el material y lave abundantemente con agua y jabón neutro. En caso de sensibilidad cutánea o erupción rojiza, suspenda su uso y acuda al médico.
 - Evite ingerir o tragar el material. En caso de ingestión accidental, beba agua en abundancia. Por lo general, este material no es peligroso si se ingieren pequeñas cantidades. Si aparecen trastornos diferentes, acuda al médico.

- PRECAUCIONES**
- El material **ESTESIL H₂TOP®** está destinado a ser utilizado únicamente en odontología según lo indicado expresamente en las instrucciones de uso. Cualquier uso de este producto no especificado en las instrucciones de uso y/o imprudente y/o que no cumpla con lo que está expresamente indicado, será responsabilidad exclusiva del profesional.
 - No utilice materiales que contengan Peróxido de Hidrógeno en combinación con **ESTESIL H₂TOP®** porque pueden interferir con el fraguado.
 - El material fluye fácil y suavemente gracias a su elevada tixotropia y formulación. EVITE un exceso de presión porque puede perjudicar la salida del material o provocar la ruptura del cartucho.

INDICACIONES PARA EL USO DE ESTESIL H₂TOP® HEAVY, REGULAR, HIGH FLOWABILITY Y EXTRA HIGH FLOWABILITY

TIPO	COLOR	CÓDIGO	SUGERENCIAS DE USO
PUTTY SOFT fast	Azul Índigo	B	Base para toma de impresión con técnica de dos fases y dos pasos, con dos viscosidades (técnica putty-wash)
RF Regular Flowability fast	Naranja	R	B+R impresión de precisión para preparaciones supragingivales cuando necesita viscosidades más cercanas
HF High Flowability fast	Coral	F	B+F ó Δ+F ó E+F: Impresión de precisión para preparaciones supragingivales o justo por debajo de la encía
EHF Extra High Flowability fast	Uvas Rojas	H	B+H ó Δ+H: Impresión de precisión para preparaciones subgingivales

ESTESIL H₂TOP® YÜKSEK AKISKANLIK VE ASIRI YÜKSEK AKISKANLIK
kesin düzelticiler olarak yüksek islatılabilir yüzey aktif hidrofilik dolgularla polivinilsiloksanda ek reaksiyon ölçüm malzemeleridir. Ana ölçü alım tekniğinin gereklerini karşılamak için değişik formüllerde mevcuttur. 1:1 oranda karıştırma tabancası ile kullanılmak üzere kartuş versiyonunda tedarik edilmişlerdir.

- Tabanca Karışımı 1:1 kartuşunu kullanarak aşağıdaki şekilde devam edin:
- Kartuşu karıştırma tabancasına yerleştirin
 - Koruma kapağını çıkararak kartuşu aktive edin.
 - Karıştırma knülüünü kartuş üzerine yerleştirin
 - Malzemeyi yaklaşık 2/3 cm hazırlayıp çok daha detaylı ölçü alımının gerekli olduğu alana kesin bir uygulama elde etmek için kullanılan özel şırıngalarla enjekte etmeden veya özel uçlarla doğrudan yerleşirmeden önce eleyin.
 - Kullanılınca karıştırma kanülüünü çıkarmayın (koruma kapağı olarak hareket ettirginde).

GENEL GÜVENLİK BİLGİLERİ
Das Abformmaterial **ESTESIL H₂TOP®** ölçü malzemelerinin formülleri deri, gözler ve ağız mukozasını tahriş edebilecek yüzey aktif maddeler ve kürlleme monomerlerini içermektedir. Özellikle hassas deneklerde alerjik temas dermatite neden olabilirler.

- KONTRENDİKASYONLAR**
- Korneaya kaza sonucu hasar vermektten ve/veya potansiyel tahrişlerden kaçınmak için gözlerle temasından kaçının. Gözlerle kaza sonucu teması durumunda, bol miktarda su ile durulayıp hekim çağırın.
 - Herhangi bir alerjik reaksiyona neden olmasından (hassas deneklerde) veya potansiyel tahrişlerden kaçınmak için deri ile temasından kaçının. Deri ile teması durumunda, malzemeyi çıkarıp bol miktarda su ve nötr sabun ile durulayın. Hassasiyet veya kırmızımsı isilik durumunda, malzemeyi kullanmayı bırakıp tbbi yardım alınız.
 - Ürünü dindirmeyin. Kaza sonucu sindirilmesi durumunda, bol miktarda su için. Genel olarak, malzeme küçük miktarlarda yutulacak olursa zararlı değildir. Değişik tabiatla semptomlar durumunda tbbi yardım alın.

- ÖNLEMLER**
- Das Material **ESTESIL H₂TOP®** özel “kullanım talimatları”nı takip ederek sadece diş hekimliği kullanımı amaçlıdır. Herhangi bir farklı ve/veya tedbirsiz kullanımı ve/veya özellikle temin edilen şartnamelelere uymaksızın kullanımı diş hekiminin kendi inisiyatifi olarak kabul edilecek olup sorumluluğu kendisine aittir.
 - Doğru sertleşmesini engelleyebileceklerinden **ESTESIL H₂TOP®** ile birlikte hidrojen peroksit içeren diş hekimliği malzemelerini kullanmayınız.
 - Yüksektikotropisiveformülüsayesinde, malzemekolaycahazırlanmalıdır. Paketin bozulması veya malzemenin ekstrüzyonunu etkilemekten kaçınmak için çok fazla basınç UYGULAMAYIN.

ESTESIL H₂TOP® AGIR, YÜKSEK AKISKANLIK VE ASIRI YÜKSEK AKISKANLIK KULLANIM TAVSİYELERİ

TIP	RENK	KODU	KULLANIM TAVSİYELERİ
YUMUŞAK MACUN fast	Derin Mavi	B	ki viskoziteli çifte faz ölçü için temel (yumuşak yıkama tekniği).
RF Düzenli Akışkanlık fast	Turuncu	R	B+R supragingival hazırlamalar için kesin ölçü daha yakın viskoziteye ihtiyacı duyduğunuzda
HF Yüksek Akışkanlık fast	Mercan	F	B+F veya Δ+F veya E+F: İuxtla gingival veya supragingival hazırlamalar için kesin ölçü
EHF Asırı Yüksek Akışkanlık fast	Mürdüm	H	B+H veya Δ+H: subgingival okuma için kesin ölçü

- ERKLÄRUNG DER SYMBOLE AUF DEM ETIKETT**
- CE Kennzeichen Warnung (Allgemeines Risiko) Siehe Gebrauchsanweisung Bezugscode
- Hersteller Lagertemperatur Produktionscharge
- Verfallsdatum

Tokuyama Dental Italy S.r.l.
Via Chizzalunga, 1
36066 Sandrigo
Vicenza, Italy
info@tokuyama.it
www.tokuyama.it
ISO 13485 Certified Company

Zum Tokuyama Dental Corporation
Tokyo, Japan

- EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS EN LA ETIQUETA**
- Marca CE Atención (Riesgo genérico) Ver instrucciones de uso Código Artículo
- Fabricante Temperatura de almacenaje Lote de Fabricación
- Fecha de caducidad

Tokuyama Dental Italy S.r.l.
Via Chizzalunga, 1
36066 Sandrigo
Vicenza, Italy
info@tokuyama.it
www.tokuyama.it
ISO 13485 Certified Company

Para Tokuyama Dental Corporation
Tokyo, Japan

- ETIKETTE SEMBOLÜN AÇIKLAMASI**
- CE işareti Uyarı (genel risk) Kullanım talimatlarına bakın Referans Kodu
- Üretici firma Depolama sıcaklığı Üretim yeri
- Son kullanma tarihi

Tokuyama Dental Italy S.r.l.
Via Chizzalunga, 1
36066 Sandrigo
Vicenza, Italy
info@tokuyama.it
www.tokuyama.it
ISO 13485 Certified Company

İçin Tokuyama Dental Corporation
Tokyo, Japan